

# حقوق زنان در قانون اساسی جدید افغانستان<sup>۱</sup>

نویسنده: مریم نوابی<sup>۲</sup>

## I - مقدمه

روشی را که کمیسیون قانون اساسی در رابطه به اعاده حقوق حلقه زنان افغانستان دنگیش خواهد گرفت نه تنها مسیر قانون آینده افغانستان را بنیان گذاری میکند بلکه ارزشها و آرمانهای کنونی جامعه افغانی را هم تعیین میکند. مسئله حقوق زنان نباید به صورت مجزا مورد غور قرار گیرد. این مسئله جزء ضرورتی برای حفظ حقوق بشر و حراست تمام اتباع افغانستان از تبعیض غیر عادلانه محسوب میشود.

با وجودیکه حقوق زنان در طی جنگ‌های بیست و سه سال گذشته مورد تخطی قرار گرفته است، این تخطیها خلاف قوانین اسلامی و افغانی به شمار میروند. مفکرگی اسلامی و اساسات

---

۱ حق "ا" - برای مریم نوابی محفوظ است

۲ مریم نوابی دوکتور ایش راهمراه با افتخارنامه در رشته حقوق از مرکز حقوق آوهنتون جیورج تاون بدست آورده است. لیسانسش را همراه با اخذ افتخارنامه بسیار عالی از شعبه مطالعات بین المللی در آوهنتون جیورج میسن بدست آورده است. موصوف اجازه نامه اشتغال در امور حقوقی در کامنولیت ویرجینیا و دیستریکت کولمبیا در ایالات متحده را در دست دارد و فعلاً به صفت معاون در امور ملکیت ذهنی در مؤسسه حقوقی دیشیریت ل.ل. ~ . در واشنگتن مشغول به کار است. با موصوف میتوانید از طریق ایمیل

ذیل تماس ببرید: mnawabi@hotmail.com

اسلام که هدف از آن اعاده عدل، انصاف و حیثیت برای جاملاً بشری است، تساوی حقوق و برابری میان مردوزن را که جزء حقوق بشرشمرده میشود، تأیید میکند. هم "نان، تساوی حقوق و برابری میان مرد وزن توسط قوانین" یعنی افغانستان هم مورد "شتبه" قرار گرفته است، مانند، قانون اساسی ۱۹۵۰ و قانونهای اساسی مابعد از آن و تأیید "ندین موافقتنامه" بین المللی توسط افغانستان.

## || -- {سمنظر

"ون تعداد زنان افغانستان بیشتر از مردان است (شش در مقابل "هار)، این امر ثابت شده است که به خاطر انکشاف و آینده این ملت، اشتراك زنان در تمام امور زندگی در افغانستان حیاتی میباشد. سهم زنان در زندگی سیاسی کشور باعث برابری، تسريع امور اجتماعی و ایجاد دموکراسی شده و فساد اداری را کاهش میدهد. درکشورهایی که نابرابری میان مردان و زنان در امور صحي، تعليمي، استخدام به کار و حق داشتن ملکيت کمتر است، انکشاف اقتصادي در اسرع وقت امکان‌گذيراست.

هرگاه قانون و سیستم قانونی افغانستان اتباع کشور را از تبعیض های غیرعادلانه مبني بر عواملی "ون جنس حفاظت نکند، یک بخش عظيمی از جامعه از حقوق شان محروم شده و انکشاف افغانستان به صورت همه جانبی با موانع روپرور خواهد شد.

## III - {شتبه اسلام از اصل برابری و تساوی میان مرد وزن

شش قرن قبل از مـ"نا کارتا (Magna Carta) و در حدود "هارده قرن قبل از ایجاد ملل

متحد، حقوق بشر در قرآن تذکر داده شده بود. در اکثر موارد، عکس العمل در مقابل ریفارم حقوق قانونی زنان به خاطر آن نبوده است که *فرویا* تضادی با اساسات اسلامی داشته باشد، بلکه علت این واکنشها در دفاع و حفظ قوانین و رسماً و رواج‌های قدیمی قبیلوی نهفته است.

در رابطه به حقوق زنان، اسلام به صورت واضح تجویز می‌کند که مرد وزن در مقابل ذات الهی هردویکسان‌اند. قرآن کریم به صورت واضح می‌فرماید که مرد وزن در مقابل خداوند برابر‌اند. قرآن کریم هم اصطلاحات مذکور وهم اصطلاحات مؤنث رادر خلقت بنی‌آدم از یک منبع واحد به کار می‌برد. احکام شرعی مغایر به این اصل اکثراً نتیجهٔ سؤ تفاهم یا به کاربرد نادرست آیتهای قرآن کریم می‌باشد که منبع آن را میتوان در ارزش‌های فرهنگی یا کدرسالاری دریافت. بعضی از آیتهای قرآن کریم که برابری و تساوی میان مرد وزن را تأیید می‌کنند عبارتند از سورهٔ ۱۹، آیت ۳؛ سورهٔ ۲۳، آیت ۱۲؛ سورهٔ ۳۳، آیت ۱۸؛ سورهٔ ۳۲، آیت ۱۳؛ سورهٔ ۷، آیت ۱۲؛ سورهٔ ۷، آیت ۱۰.

بنابراین، در قرآن کریم مسئلهٔ برابری از لحاظ دین، مسؤولیت و جوابدهی برای مردوزن به صورت مشرح تذکرداده شده است. تضمین برابری میان مردوزن در "هارجوب قانون نه تنها بالاحکام قرآنی مغایرت ندارد، بلکه *بالعكس* نمایانهٔ ر تطبیق احکام اسلامی در عمل است.

## IV - موافقنامه‌های بین‌المللی

قرآن کریم می‌طلبد تا مسلمین به تمام موافقنامه‌ها و قرارداد‌هایی که به امضاء میرسانند،<sup>۳</sup> {مانند. افغانستان "ندین موافقنامه را که با حقوق و آزادیهای فردی مرتبط می‌شود به

امضاء رسانیده است. این موافقتنامه ها شامل کنوانسیون سال ۱۹R۳ در رابطه به حقوق زنان است که در آن آمده است که زنان باید دارای همان حقوق سیاسی که به مردان داده شده است، باشند به شمول حق رأی دادن در تمام انتخابات، حق نامزدی و انتخاب برای مقامهای دولتی. افغانستان یکی از اولین کشورهایی بود که این موافقتنامه را به امضاء رسانید.

افغانستان همچنان جزء کنوانسیون بین المللی در رابطه به حقوق اقتصادی، اجتماعی و فرهنگی و کنوانسیون بین المللی در رابطه به حقوق مدنی و سیاسی نیز میباشد. هردو کنوانسیون میطلبد تا حقوق فوق، بدون در نظرداشت جنس، مذهب و نژاد به صورت یکسان اعاده شود. هردو موافقتنامه حقوق اتباع را به صورت عموم تعیین مینماید. "ون Afغانستان این موافقتنامه هارا به امضاء رسانیده است، فلهذا، به اساس آنها، زنان افغانستان، مانند مردان، دارای عین حقوق قانونی که در این موافقتنامه ها آمده است، میباشند.

افغانستان هم "نان عضو سازمان بین المللی کار است و کنوانسیون سال ۱۹R۱ مربوط به {رداخت اجرت یکسان به مردان و زنان برای اجرای عین کار را تأیید نموده است. علاوه بر این، افغانستان شامل کنوانسیون سال ۱۹R۸ در رابطه به تبعیض هنر استخدام و تعیین مسلک نیز میباشد. این کنوانسیون از تمام امضاء کننده فران میخواهد تا هنر استخدام به کار، تبعیض های مبنی بر جنس و نژاد را از بین ببرند.

بنابر نکاتی که در فوق ذکر شد، تضمین برابری میان مردان و زنان در قانون اساسی جدید

افغانستان یک آدیده تازه در سیستم حقوقی افغانستان به حساب نمی‌رود.

## V - تساوی و برابری حقوق میان مردان و زنان در قوانین اساسی کشور های دیگر

### الف: قانونهای اساسی کشور های مسلمان

در سراسر جهان اسلام، نمونه هایی موجود است که بدون در نظرداشت جنس، به صورت صریح تساوی حقوق میان تمام اتباع را در "هار" وب قانون اساسی تضمین مینماید. ارتقاء و حفاظت تساوی حقوق میان مردوزن در قانون اساسی افغانستان نه تنها بر اساسات حقوق بشر و احکام قرآنی استوار است بلکه با اصول کشورهای اسلامی دیگر که مربوط به قاره های مختلف بوده و دارای سیستم های سیاسی، سنتهای اجتماعی و شرایط اقتصادی متفاوت میباشند نیز همسان است.

قانونهای اساسی بسیاری از کشورهایی که جمیعت کثیری از مسلمانان در آنجا زندگی میکنند، حقوق مساوی برای تمام باشندگان کشور را تضمین میکنند. عده بی از این کشورها عبارتند از سوریه، الجزایر، تونس، مراکش، عمان، بنی‌له دیش، تاجکستان، ازبکستان، ترکمنستان، پاکستان و لبنان.

با وجودیکه قانونهای اساسی این کشورها تساوی حقوق میان تمام اتباع را تضمین میکند، اما هر کشور از روش متفاوت در این راستا استفاده کرده است.

۱- ماده های مشخص که تساوی حقوق میان مرد و زن را بیان می کنند

• "تمام اتباع در مقابل قانون یکسان اند. هی<sup>۴</sup> نوع تبعیض مبنی بر نآد، جنس، عقیده یا شرایط و احوال اجتماعی یا شخصی مجاز نیست."<sup>۵</sup>

• "تمام افراد در مقابل قانون و محاکم یکسان اند. دولت بدون در نظرداشت ملیت، نآد، جنس، زبان، عقیده، اعتقاد سیاسی، سطح تعليمی، موقف اجتماعی، یا دارایی حقوق و آزادی هر فرد را تضمین میکند."<sup>۶</sup>

• "تمام اتباع ازبکستان بدون درنظرداشت تفاوتهايی مبنی بر جنس، نآد، قوم، زبان، مذهب، منشأ اجتماعی، طرزفکر، و موقف شخصی یا اجتماعی در مقابل قانون دارای حقوق مساوی میباشند. امتیازات صرف توسط قانون تعیین میشود و باید براساس عدالت اجتماعی استوار باشد."<sup>۷</sup> "مردان و زنان دارای حقوق مساوی میباشند."

• "ترکمنستان آزادی و حقوق مساوی برای تمام اتباع کشور را تضمین میکند. علاوه بر این تمام اتباع در مقابل قانون، بدون درنظرداشت ملیت، منشأ قومی، ثروت، موقف دولتی، محل زیست، زبان، تمایلات مذهبی، اعتقاد سیاسی، یا عضویت در احزاب، تضمین می‌ردد."<sup>۸</sup> "زنان و مردان در ترکمنستان دارای حقوق مدنی همسان میباشند. عدم تأمین

---

<sup>۴</sup> قانون اساسی الجزایر، ماده ۲۹.

<sup>۵</sup> قانون اساسی تاجکستان، ماده ۱۷.

<sup>۶</sup> قانون اساسی ازبکستان، ماده ۱۸.

<sup>۷</sup> قانون اساسی ازبکستان، ماده ۰۵.

<sup>۸</sup> قانون اساسی ترکمنستان، ماده ۱۷.

<sup>۹</sup> حقوق برابر مبنی بر جنس به معنای تخلف از قانون تلقی میشود."

۲- فقره هایی که تبعیض مبنی بر جنس وهم "نان سایر تبعیض های دیگر" ون تبعیض نداری، زبانی، مذهبی و غیره را ممنوع قرار میدهند

• "تمام اتباع در مقابل قانون یکسان اند و بدون هر نوع تبعیض مبنی بر جنس، منشأ قومی، زبان، مذهب یا دین دارای حقوق و مسؤولیتهای عالمی یکسان اند."<sup>۱۰</sup>

• تمام اتباع، بدون درنظرداشت زبان، نژاد، رنگ.. جلد، جنس، اعتقاد سیاسی، اعتقاد فلسفی، دین و مذهب، یا عوامل مشابه به آینها، در مقابل قانون یکسان اند. هی فرد، خانواده، گروه، یا طبقه دارای امتیاز خاصی نیست. شبكات دولتی و مقامات اداری باید با درنظرداشت این اصل که همه در مقابل قانون یکسان اند، تمام امور را به آنها ببرند."<sup>۱۱</sup>

• "تمام اتباع در مقابل قانون یکسان بوده و دارای حقوق و مسؤولیتهای عالمی یکسان میباشند. هی نوع تبعیض مبنی بر جنس، اصل، رنگ.. جلد، زبان، دین و مذهب در مقابل آنها مجاز نیست."<sup>۱۲</sup>

---

۹ قانون اساسی ترکمنستان، ماده ۱۸.

۱۰ قانون اساسی مصر، ماده Q.

۱۱ قانون اساسی ترکیه، ماده ۱۰.

۱۲ قانون اساسی عمان، ماده ۱۷.

• "هر شخص دارای حقوق و آزادیهای اساسی میباشد و به هی<sup>۱۰</sup> صورت قابل تخطی و تجاوز

<sup>۱۲</sup> قرار نخواهد گرفت."

• "تمام اتباع در مقابل قانون یکسان اند و باید به صورت مساویانه توسط قانون محافظت

<sup>۱۴</sup> شوند. هی<sup>۱۱</sup> نوع تبعیض مبنی بر جنس مجاز نیست."

۳- فقره هایی که به طور عام تساوی حقوق میان تمام اتباع را تضمین میکنند.

"ون این فقره ها به صورت صریح جنس یا خصوصیات دیگر را ذکر نمیکنند،

میتوان آنها را "نان تعبیر کرد که درمورد تمام اتباع یکسان قابل تطبیق میباشند.

• "حکومت زمینه<sup>۱۵</sup> برابری میان تماصری‌هارا تضمین میکند."

• "اتباع بادرنظرداشت حقوق و مسؤولیتهای شان در مقابل قانون یکسان اند... دولت اصل

مساویات میان تمام اتباع را تضمین میکند."<sup>۱۶</sup> "هر تبعه حق دارد تا در امور سیاسی،

اقتصادی و فرهنگی اشتراک کند. قانون سهم<sup>۱۷</sup> پری در این امور را تنظیم میکند."

---

۱۳ قانون اساسی ترکیه، ماده ۱۲.

۱۴ قانون اساسی افغانستان، ماده ۲۰، جزء (۱) و (۲).

۱۵ قانون اساسی مصر، ماده ۸.

۱۶ قانون اساسی سوریه، ماده ۲R.

۱۷ قانون اساسی سوریه، ماده ۲S.

• "تمام اتباع دارای حقوق و مسؤولیتهای مساوی اند."<sup>۱۸</sup>

• "دولت به تمام اتباع جهت اشتراک در فعالیتهای سیاسی، اقتصادی، اجتماعی و فرهنگی موقع یکسان فراهم میکند. و جهت تحقق این هدف قوانین لازم را به تصویب خواهد رسانید."<sup>۱۹</sup>

• "هر تبعه حق دارد تا درامور سیاسی، اقتصادی، اجتماعی و فرهنگی کشور سهم ببرد."<sup>۲۰</sup>

## Q- فقره هایی که زمینه حفاظت بیشتر برای زنان را تضمین میکنند

• "دولت تضمین نماید تا برای زنان موقع آن را فراهم نماید تا آنها بتوانند به صورت کامل و مؤثر در امور سیاسی، اجتماعی، فرهنگی و اقتصادی اشتراک کنند. دولت تمام محدودیتهایی را که مانع انسکاف و سهم زنان در اعماریک جامعه سوسیالستی عرب شود، از بین میبرد."<sup>۲۱</sup>

• "دولت از مادران و اطفال حفاظت میکند."<sup>۲۲</sup>

---

۱۸. قانون اساسی یمن، ماده Q.

۱۹. قانون اساسی یمن، ماده Q.

۲۰. قانون اساسی یمن، ماده Q.

۲۱. قانون اساسی سوریه، ماده Q.

## R- تطبیق عام فقره ها در قانون اساسی

علاوه بر اسلوب هایی که در فوق به آنها اشاره شد، لازم به یادآوریست که کشورهای اسلامی در قانون های اساسی شان اصطلاحاتی "ون" "شخص" و "فرد" را هنوز اراضاً لست حقوق قانونی بکاربرده اند. این کار تضمین مینماید تا حقوق اتباع و افراد ساکن در کشور، بدون تحمیل محدودیتها یی مبنی بر جنس و دیگر عوامل، به صورت مساویانه داده شود.

### ب - تجربه های مابعد از تضاد

کشور هایی، مانند افريقياى جنوبي و تيمور شرقى، که به اثر تغييردر در حکومت قوانين مبني بر تساوى حقوق را به طور صريح در قانونهای اساسی شان نجانيده اند، زمینه آنرا مساعد نموده اند تا آنده اتباع کشور را که قبل امور دعيض قرار گرفته بودند قانونا حفاظت کنند.

فصل دوم قانون اساسی افريقياى جنوبي، تحت عنوان "حقوق اساسی"، در ماده نهم "تساوي" ميان اتباع را به طور ذيل تأمين ميکند:

۰ ۱- تمام اشخاص در مقابل قانون برابر اند و حق آنرا دارند تا به صورت مساویانه توسط قانون حفاظت و ازان بهره مند شوند.

۰ ۲- برابری مشتمل است از استفاده کامل و مساویانه از تمام حقوق و آزادیها. جهت ارتقای اصل برابری، قوانین و اقدامات دیگری اتخاذ شود تا اشخاص و یا گروهی از اشخاص که به صورت غیرعادلانه مورد تبعیض قرار گرفته بودند حفاظت شوند.

۰ ۳- دولت، بادرنظرداشت نمود، جنس، حاملگی، حالت مدنی، منشأقومی یا اجتماعی، رنگ.. جلد، رابطه جنسی، سن، معلولیت، مذهب، اعتقاد، وجدان، فرهنگ..، زبان، یا تولد نباید به صورت مستقیم یا غیر مستقیم شخصی را مورد تبعیض قرار دهد.

۰ Q- هیجکس نمیتواند به اساس مواردی که در شماره سوم در فوق آمده است، شخصی را به صورت مستقیم یا غیر مستقیم مورد تبعیض غیر عادلانه قرار دهد.

۰ R- رواداشتن تبعیض با اساس نکاتی که در شماره سوم در فوق آمده است غیر عادلانه میباشد، به استثنای مواردی که ثابت شود تبعیض عادلانه است.

در رابطه به حفظ تساوی حقوق، قانون اساسی افریقای جنوبی بسیار مشرح است زیرا نه تنها تساوی حقوق در قانون را توضیح میکند بلکه اساسات حفاظت توسط قانون و فواید قانون را نیز تشخیص مینماید. هم‌ننان، قانون اساسی زمینه‌بهره مند شدن از تمام حقوق و آزادیها را به صورت مساویانه و کامل مهیا نموده فرصت آن را میدهد تا اقدامات لازم در جهت رفع تبعیضات غیر عادلانه صورت بگیرد. اما، مهمتر از همه، این قانون اساسی نه تنها اقدامات دولتی بلکه فعالیتهاي شخصی را که منجر به تبعیض غیر عادلانه شود نیز ممنوع قرار میدهد.

در این اواخر، تیمور شرقی یک قانون اساسی را به تاریخ بیستم ماه می، ۲۰۰۲ به تصویب رسانید که به صورت مشخص برابری میان تمام اتباع و اصل اجتناب از هر نوع تبعیض مبنی بر جنس، ناد، قوم و عوامل دیگر را تضمین مینماید:

• ۱- اتباع در مقابل قانون برابرند و دارای حقوق و مسؤولیتهای یکسان میباشند. ۲- هی "کس به خاطر رنگ.. جلد، ناد، حالت مدنی، جنس، منشأ قومی، زبان، موقف اقتصادی یا اجتماعی، اعتقادات سیاسی یا ایدئولوژیک، مذهب، سطح تعلیمی، وضع جسمی یا فکری مورد تبعیض قرار نخواهد گرفت".<sup>۲۳</sup>

"مردان و زنان در تمام امور خانواده‌گردی، سیاسی، اقتصادی، اجتماعی و فرهنگی دارای حقوق و مسؤولیت‌های همسان‌اند".<sup>۲۴</sup>

این دو نمونه‌های اخیر در فوق که نشان دهنده وضع بعد از اختتام تضاد‌ها و تغییر حکومت میباشد، ایجاد یک قانون اساسی را که در آن اصطلاحات به صورت واضح و صریح تذکر داده شده باشند، تأیید میکند. با وجودیکه تغییر دادن معیارهای اجتماعی به وقت ضرورت دارد، اما تعديلات در قانون و تطبیق آنها باعث تسريع پیشرفت و ترقی کشور می‌گردد زیرا قانون رهنمودهایی مشخص را وضع میکند که باید در عمل یاده شوند.

## VI- تساوی حقوق در قانون اساسی افغانستان

۲۳ قانون اساسی تیمور شرقی، بخش ۱۵ دیده شود.

۲۴ قانون اساسی تیمور شرقی، بخش ۱۷ دیده شود.

## الف - قانون اساسی ۱۹SQ

مقدمه قانون اساسی ۱۹SQ تذکر میدهد که قانون اساسی افغانستان به خاطر دلایلی زیادی از جمله دلایل ذیل تدوین شد، تا:

"عدالت و برابری را تأمین نماید."

"امور دولتی را طوری تنظیم نماید تا آزادی و رفاه هر فرد تضمین شده و نظم عمومی حفظ شود."

"یک جامعه<sup>۲۴</sup> {یشرفته و مرفه مبنی بر همکاری اجتماعی و حفظ ارزش‌های انسانی اعمار شود" (تأکید اضافه شده است).

علاوه بر مقدمه، "ندین ماده<sup>۲۵</sup> قانون اساسی ۱۹SQ از تساوی حقوق مبنی بر جنس<sup>۲۶</sup> شتیبانی میکند. در ماده<sup>۲۷</sup> قانون اساسی ۱۹SQ آمده است:

"مردم افغانستان، بدون هر نوع تبعیض یا تمایل، در برابر قانون حقوق و مسؤولیت مساوی دارند." (تأکید اضافه شده است).

ماده<sup>۲۸</sup> قانون اساسی از تأمین حقوق و آزادی‌های فردی به صورت کل<sup>۲۹</sup> شتیبانی نموده و اتباع افغانستان را مبنی بر جنس از هم‌دیگر تفکیک نمیکند. کلماتی، "ون" یا "کس"،

---

<sup>۲۵</sup> قانون اساسی افغانستان، ماده<sup>۲۷</sup>.

"شخص"، "هرافغان"، در سرتاسر قانون اساسی ۱۹۵۰ به کار برده شده اند که خود نمایانه‌ر این امر است که قوانین عام بوده و با عواملی جون جنس و خصوصیات دیه‌ر نمیتوان ساخت تطبیق آنها را محدود ساخت.

با وجودیکه به صورت وسیع تذکر داده میشود که قانون اساسی ۱۹۵۰ حقوق مساوی برای زنان را تضمین نمود، این نکته صریحاً در آن نیامده است. بالایهم، استعمال کلمه "مردم" نین تعبیر شده است که در بر فریند زنان نیز است. بناءً این تعبیر به مثابه اعاده حقوق برابر برای زنان نیز تلقی شده است. بعد از تصویب قانون اساسی ۱۹۵۰، زنان در امور قضایی، ملکی و دیه‌ر مشاغل مختلف در کشور سهم گرفتند.

آذ"ه که در فوق به آن اشاره شد، میرساند که تعبیر و تطبیق قانون اساسی از اهمیت بسزایی برخودار است. وقتی جامعه و حکومتی بخواهد حقوق و آزادی فردی را حفاظت کند، فقره های عام در قانون برای تحقق این هدف کافی است. با وجود این، هرگاه حقوق بشر مورد تخطی قرار بیهود و شرایط اجتماعی و اقتصادی در کشور برای تعبیر و تطبیق قانون به صورت کل مهیا نباشد، در آن صورت به جمله ها و عبارات مشخصتری در قانون اساسی و دیه‌ر قوانین ضرورت است تا حقوق و آزادیهای فردی حفاظت شود.

## ب - قانون اساسی ۱۹۷۵

در ماده ۲۷ قانون اساسی ۱۹۷۵ آمده است:

"تمام مردم افغانستان، اعم از مرد و زن، در مقابل قانون حقوق و مسؤولیتهای برابر دارند."<sup>۲۶</sup>

در سال ۱۹۷۷، <sup>۲۶</sup> مانزده فیصد کارکنان بخش مقننه افغانستان را زنان تشکیل میداد. زنان در عین زیاده از کشورهای غربی تا کنون به این رقم دست نیازیده اند.

### ج - قانون اساسی ۱۹۸۷

قانون اساسی ۱۹۸۷ در رابطه به تساوی حقوق از قانون های ماقبل خود یک فرام فراتر گذاشت. در ماده ۲۸ آن آمده است:

"اتباع جمهوری افغانستان، اعم از مرد و زن، بدون در نظر داشت موقف ملی، زبانی، قومی، سطح تعلیمی، اجتماعی، و مذهب، عقیده، نظریات سیاسی، شغل، ثروت و محل سکونت، حقوق و مسؤولیتهای همسان در برابر قانون دارند. ثبت امتیازات غیرقانونی یا تبعیض در برابر حقوق و وظایف اتباع ممنوع است." <sup>۲۷</sup>

در ماده ۳۳ آمده است:

"تابعیت جمهوری افغانستان برای تمام اتباع یکسان و برابر است."

### د - قانون اساسی ۱۹۹۰

---

<sup>۲۶</sup> قانون اساسی افغانستان (۱۹۷۵)، ماده ۲۷.

<sup>۲۷</sup> قانون اساسی افغانستان (۱۹۸۷)، ماده ۲۸.

در قانون اساسی ۱۹۹۰، ماده های ۲۸ و ۳۳ قانون اساسی ۱۹۸۷ تغییر داده نشده اند.<sup>۲۸</sup>  
در اوایل ۱۹۹۰، ۷۰٪ معلمین، R٪ کارکنان دولتی، R٪ محصلین [وهنتون و Q٪ داکتران را زنان تشکیل میدادند.

## VII - تجاویز برای قانون اساسی جدید افغانستان

### الف - دلایل منطقی

بادرنظرداشت تجاوز بر حقوق اساسی زنان در افغانستان در طی سالیان گذشته، لازم است تا قانون اساسی جدید افغانستان حقوق زنان را به مثابه جزئی از اهدافش به خاطر حفظ حقوق و آزادی‌های فردی اتباع افغانستان دانسته و آنرا حفاظت و تقویت کند. "ون قانون اساسی "هار" ویست برای حفظ حقوق اساسی افراد و روابط آنها با افراد دیگر و دولت، حفظ تساوی حقوق میان مردوزن باید جزء این "هار" و بشد. موجودیت یا تضادهای قابل وقوع میان حقوق زنان و فشارهای اجتماعی و عنعنی باید موجودیت یا تطبیق این قوانین را از بین ببرد یا تضعیف کند. سیستم قانونی باید "نان وسیله و اسبابی" را در اختیار زنان قرار بدهد تا به وسیله آن بتوانند از حقوق خویش حراست نمایند، حتی اگر این عمل شان خلاف معیارهای اجتماعی هم باشد.

---

.۲۸ هنوز شماره ۲۸ به ماده ۳۸ تبدیل شده است.

## ب - تجاویز در رابطه به روش و جمله بندی در قانون اساسی جدید

۱- تمام ماده ها باید به صورت واضح تحریر شوند تا "نان تعبیر نشوند که *ف*ویا صرف بر یک جنس (مرد یا زن) قابل تطبیق است.

به خاطر تحفظ و ارتقای حقوق مساوی که قانون اساسی آینده افغانستان، بدون در نظر داشت جنس، آن را برای تمام اتباع تضمین مینماید، لازم است تا ماده ها به صورت واضح تحریر شوند تا "نان تعبیر نشوند که *ف*ویا صرف در مورد یک جنس (مرد یا زن) مورد تطبیق میباشند.

کلمه هایی، "ون "مردم"، "شخص"، "فرد"، "انسان"، و غیره به کاربرده شوند تا واضح باشد که ماده ها، بدون در نظر داشت جنس یا خصوصیات دیگر، در برگیرنده تمام افراد جامعه میباشند.

۲- کلمه "افغان" باید تعریف شود تا از تبعیض مبنی بر بعضی از خصوصیتها جلوگیری شود.

قانون اساسی جدید، باید در یکی از ماده هادر *با* تا بعیت تذکر دهد که:

"ملت افغان، بدون در نظر داشت *ناد*، قوم، رند.. جلد، نسب، جنس، دین یا مذهب، زبان، عقیده یا نظر سیاسی، قبیله، موقف اجتماعی یا اقتصادی، یا معلولیت، مشتمل است از افرادی که مطابق به اساسات قانون تابعیت دولت افغانستان را داشته باشند. کلمه افغان به هر یک از این افراد اطلاق میشود."

بنا بر این، تطبیق قانون تابعیت و ماده های قانون اساسی که کلمه "افغان" در آنها به کار برده شده باشد نباید توسط عوامل فوق محدود شوند. در حقیقت کلماتی، "ون+انسان"، "شخص"، "هی"کس"، "فرد"، "مردم افغانستان"، "افغان" درسراسر قانون اساسی ۱۹۵۰ به کار گرفته شده اند. بعضی اوقات، این کلمات در عین آمارآگراف به جای یکدیگر به کار برده شده اند. جون کلمه "افغان" درمابین اول تعریف شده است، بناءً معنای آن درسراسر قانون اساسی روشی خواهد بود.

این یک امر مهم است تا کلمات فوق را به صورت مرتب استعمال کنیم و از حقوق و مسؤولیتها ی که صرف برای اتباع افغانستان درنظر گرفته شده اند آگاه باشیم. با درنظرداشت عودت مهاجرین، افغانها ی که تابعیت کشورهای دیگر را گذیرفته اند و خارجیها ی که در داخل افغانستان موجود اند، کلمه "افغان" را باید محتاطانه به کاربرد تا حقوق اتباع افغانستان و خارجیها از همدمیگر تفکیک شود.

۳- علاوه بر جنس، آن ماده های قانون که با برابری حقوق و مسؤولیتها ارتباط دارند، باید عوامل دیگر را که باعث تبعیض در افغانستان میشود هم مورد غور و بررسی قرار بدهد.

در رابطه به تساوی و برابری حقوق میان مرد و زن، عوامل دیگری، "ون زاد، قومیت، عقیده یا نظر سیاسی، مذهب و غیره هم که باعث تبعیض میشوند، باید همزمان در ماده های ذیرباقع نگرانیده شوند. هدف از تذکار این عوامل به صورت مشخص در ماده ها اینست تا ابهام از بین برده شود و عواملی که بیشتر خطرایجاد تبعیض را میکنند تشخیص شوند.

فصل سوم، ماده ۲R قانون اساسی برای افراد در مقابل قانون است.

در ذیل، دو نمونه بی از یک ماده جدید تحت عنوان "برابری حقوق" داده میشود:

"مردم افغانستان، بدون هر نوع تبعیض یا تمایلی مبنی بر نژاد، قوم، رنگ.. جلد، نسب، جنس، دین یا مذهب، زبان، عقیده یا نظر سیاسی، قبیله، موقف اجتماعی یا اقتصادی، یا معلولیت، در مقابل قانون دارای حقوق و مسؤولیتهای مساوی بوده و حق استفاده از {روسیه} قانونی را دارد." یا

"تمام افغانها دارای حقوق و مسؤولیتهای مساوی در مقابل قانون بوده و مستحق استفاده از {روسیه} قانون میباشند." و

"هی+ نوع تبعیض مبنی بر نژاد، قوم، رنگ.. جلد، نسب، جنس، دین یا مذهب، زبان، عقیده یا نظر سیاسی، قبیله، موقف اجتماعی یا اقتصادی، یا معلولیت، توسط مرجع دولتی یا شخصی مجاز نیست."

علاوه بر یکی از ماده های فوق، یک ماده عمومی در قانون اساسی باید تذکار دهد که:

"یکی از اساسات بنیادی دولت اینست تا به همه اتباع زمینه سهم" پری در امور سیاسی، اقتصادی، اجتماعی، مدنی، فکری، و فرهنگی در کشور را تضمین نماید."

Q- بعد از غورروی قانون اساسی، تمام قوانین باید مرور شوند تا اطمینان آن حاصل شود که هی+ یک از آنها با اساسات قانون اساسی که تبعیض غیرعادلانه مبنی بر جنس و عوامل دیگر را ممنوع قرارداده است، در تضاد نباشد.

باید تأکید ورزید که لازم است تا قوانین و مقرارات کشور، مخصوصاً قانون خانواده <sup>۱</sup>گی، مورد توجه قرار گیرد تا اطمینان حاصل شود که "یزی را که تحت عنوان مساوات در یک ساحه بی از قانون انکشاف میدهیم در ساخته دیگر از توجه نیفتد. قوانین موجوده بی که به طور غیر قانونی منجر به تبعیض میشوند باید ملغاً یا تصحیح شوند، درغیرآن، تذکار آن در قانون اساسی بی مفهوم خواهد بود.

## VIII - نتیجه گیری

فرهنگ.. و تاریخ افغانستان حفظ تساوی حقوق میان مرد و زن را تأیید مینماید. <sup>۲</sup>اماال نمودن حقوق زنان در سالهای اخیر معیاری نیست که اساس جامعه مارا تشکیل بدهد. جذ.. و برخوردها در طی سالیان، زنان را از فرآیندهای تعلیم و تربیه، آموزش مسلکی و انکشاف اقتصادی محروم ساخت. درنتیجه، برای زنان بیشتر از <sup>۳</sup>کیش دشوار گردیده است تا در تمام ساحت زنده <sup>۴</sup>گی در افغانستان <sup>۵</sup>پیشرفت کنند.

اما سیستم جدید قانونی زمینه امید برای میلیونها افغان را به وجود آورده است و <sup>۶</sup>پیشرفت آینده افغانستان را بشارت میدهد. سیستم جدید قانونی به مثابه تهدابی است که انکشاف آینده کشور روی آن بنا خواهد شد. افراد قانونهای ذاران حقوق اساسی بشر را در این "هار" و بقانونی به صورت صریح شناسایی کنند، این اقدام آنها بر تمام اعضای جامعه تأثیر وارد خواهد کرد. ما، با استفاده از تاریخ افغانستان، فقه اسلامی و <sup>۷</sup>کیشینه هایی قانونی از دیگر کشورهای اسلامی، باید به جامعه افغانی بیاموزانیم که تساوی و برابری حقوق میان مرد و زن یک حق است نه امتیاز.

برای بدست آوردن این هدف، ضروری مینماید تا نه تنها اعضای کمیسیون قانون اساسی بلکه کمیسیون قضایی و کمیسیون حقوق بشر مسئله مخالفت با اعاده حقوق قانونی زنان را در قانون اساسی جدید افغانستان مورد غور و بررسی قرار دهند. این هدف با طرائق ذیل میتواند به دست آید:

- شناسایی حقوق زنان به مثابه جزء حقوق بشر و حفظ تمام اتباع افغانستان از تبعیضهای غیر عادلانه.

- به کاربرد قانون و مفکرۀ اسلامی در جهت نشان دادن این امر که حفاظت قانونی از برابری و تساوی میان زن و مرد با قوانین اسلامی، تاریخ و آن احکام اسلامی که حراست از حقوق بشر. ارتقای عدالت و انصاف را تأیید میکند، در تضاد نیست.

- استفاده از قوانین افغانستان، به شمول قانونهای اساسی گذشته و شمولیت افغانستان در معاهدات بین المللی، به خاطر نشان دادن این امرکه حفظ تساوی و برابری میان مرد و زن با تاریخ و فرهنگ.. ما بیهوده نیست.

جدوجهد به خاطر اعاده تساوی و برابری حقوق میان مرد و زن بر جامعه افغانی تأثیر افغانستان و در نتیجه باعث ترقی و پیشرفت افغانستان میشود.